



RURAL MUNICIPALITY OF
DE SALABERRY

BY-LAW NO. 2415-23

**R. M. of De Salaberry Residential Recycling
Collection By-Law**

Being a by-law of the Rural municipality of De Salaberry to establish rates for the collection of residential recycling as a special service in and around the communities of St. Malo and Otterburne for 2023 to 2025, inclusive

WHEREAS, Section 312 of *The Municipal Act* of Manitoba, provides in part as follows:

“312 If approved by by-law, a municipality may provide, as a special service to all or part of the municipality, the following:

- (e) the collection and transportation of waste or recyclable materials;”;

AND WHEREAS, subsection 320(1) of *The Municipal Act* provides as follows:

“320(1) Subject to subsections (2) to (6) and subsection 321(4), a council may by By-law

- (a) approve the local improvement or special service as set out in the plan or proposal; and
- (b) authorize the municipality to impose taxes as set out in the plan or proposal.”;

AND WHEREAS, the Council of the Rural Municipality of De Salaberry has prepared Special Service Plan No. 1-2023 to establish a schedule of rates for the collection of residential recycling materials in and around the communities of St. Malo and Otterburne as a special service to Part 10 of *The Municipal Act*;



MUNICIPALITÉ RURALE DE
DE SALABERRY

RÈGLEMENT N° 2415-23

**Règlement de la M. r. de De Salaberry sur la
collecte de matériaux de recyclage résidentiels**

Règlement de la Municipalité rurale de De Salaberry visant à établir un tarif pour la collecte des matériaux de recyclage résidentiels en tant que service spécial dans et autour des communautés de Saint-Malo et d’Otterburne de 2023 à 2025, inclusivement

ATTENDU QUE l’article 312 de la *Loi sur les municipalités* du Manitoba prévoit notamment ce qui suit :

« 312 Si un règlement l’autorise à le faire, la municipalité peut fournir l’un ou plusieurs des services spéciaux suivants à l’ensemble ou à une partie de la municipalité :

- e) la collecte et le transport des ordures ménagères ou des matériaux de recyclage; »;

ATTENDU QUE le paragraphe 320(1) de la *Loi sur les municipalités* prévoit ce qui suit :

« 320(1) Sous réserve des paragraphes (2) à (6) et du paragraphe 321(4), le conseil peut, par règlement :

- a) approuver l’amélioration locale ou le service spécial prévu par le plan ou la proposition;
- b) autoriser la municipalité à imposer des taxes conformément au plan ou à la proposition. »;

ATTENDU QUE le conseil de la Municipalité rurale de De Salaberry a préparé le Plan de services spéciaux n° 1-2023 afin d’établir un barème tarifaire pour la collecte des matériaux de recyclage résidentiels dans les communautés de Saint-Malo et d’Otterburne et des environs, à titre de service spécial en vertu de la partie 10 de la *Loi sur les municipalités*;

AND WHEREAS, the requirements as prescribed in Section 318, 319 and 320 of *The Municipal Act* have been complied with;

ATTENDU QUE les exigences prescrites aux articles 318, 319 et 320 de la *Loi sur les municipalités* ont été respectées;

NOW THEREFORE the Council of the Rural Municipality of De Salaberry enacts as follows:

IL EST RÉSOLU que le conseil de la Municipalité rurale de De Salaberry édicte ce qui suit :

1. That pursuant to Section 320(1) of *The Municipal Act*, the Rural Municipality of De Salaberry approves the attached Special Services Plan No. 1-2023 for Collection of Residential Recycling Materials for 2023 to 2025, attached hereto as Schedule “A”.

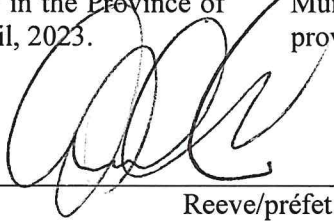
1. Que conformément au paragraphe 320(1) de la *Loi sur les municipalités*, la Municipalité rurale de De Salaberry approuve le Plan de service spécial n° 1-2023 pour la collecte des matériaux de recyclage résidentiels de 2023 à 2025, ci-joint à l’annexe A.

2. That the Rural Municipality of De Salaberry levies an annual special service tax for 2023 to 2025 upon all benefitting properties as shown in Schedule “B” attached hereto.

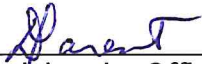
2. Que la Municipalité rurale de De Salaberry perçoit une taxe annuelle sur le service spécial pour les années 2023 à 2025 sur tous les biens visés, comme indiqué à l’annexe B ci-jointe.

DONE AND PASSED as a by-law of the Rural Municipality of De Salaberry in the Province of Manitoba this 11th day of April, 2023.

FAIT ET ADOPTÉ comme règlement de la Municipalité rurale de De Salaberry, dans la province du Manitoba ce 11^e jour de avril 2023.



Reeve/préfet



Chief Administrative Officer/directrice Générale

Read a first time this 17th day of January, 2023.

Adopté en première lecture le 17 janvier 2023.

Read a second time this 11th day of April, 2023.

Adopté en deuxième lecture le 11 avril 2023.

Read a third time this 11th day of April, 2023.

Adopté en troisième lecture le 11 avril 2023.

Municipal Board Order / Ordonnance de la Commission municipale : E-23-017



**RURAL MUNICIPALITY OF
DE SALABERRY**

**Schedule “A” to
By-Law No. 2415-23**

**Special Service Plan No. 1-2023
for
Collection of Residential Recycling Materials
in the St. Malo and Otterburne Areas**

**(Pursuant to Subsection 314 of the
Municipal Act)**

**(A) Description of the Proposed Special
Service**

The Rural Municipality of De Salaberry has established, regulated and maintained a residential curbside collection of recycling materials for the St. Malo area and the Otterburne area at no cost to the residents.

The Municipality wishes to continue to provide for the residential curbside collection of recycling materials on a bi-weekly basis from 2023 to 2025, inclusively. Due to the increase in costs of providing the service, the fee for the curbside collection of recycling materials will be recovered from the residents within the waste collection areas through a special service levy.

(B) Special Service Area to be Levied

The Special Service Area to be levied under this proposal will be all residential taxable, grant-in-lieu and otherwise exempt properties receiving residential curbside recycling services within the communities of St. Malo and the Otterburne areas and as listed on the attached Schedule “B”.



**MUNICIPALITÉ RURALE DE
DE SALABERRY**

**Annexe A au
Règlement n° 2415-23**

**Plan de service spécial n° 1-2023
Pour
la collecte des matières de recyclage dans les
régions de Saint-Malo et d’Otterburne**

**(conformément à l’article 314 de la
Loi sur les municipalités)**

(A) Service spécial proposé

La Municipalité rurale de De Salaberry a établi, réglementé et entretenu une collecte résidentielle en bordure de trottoir des matériaux de recyclage pour la région de Saint-Malo et la région d’Otterburne, sans frais pour les résidents.

La Municipalité souhaite continuer à assurer la collecte résidentielle des matériaux de recyclage en bordure de trottoir toutes les deux semaines de 2023 à 2025, inclusivement. En raison de l’augmentation des coûts de prestation du service, la redevance pour la collecte des matériaux de recyclage en bordure de trottoir sera récupérée auprès des résidents des secteurs de collecte des déchets par le biais d’un prélèvement pour service spécial.

**(B) Secteur du service spécial à l’égard
duquel la taxe sera prélevée**

Le secteur du service spécial à l’égard duquel la taxe sera prélevée en vertu de cette proposition comprendra tous les biens imposables, les biens bénéficiant d’une subvention tenant lieu de taxes et les biens exemptés qui reçoivent des services résidentiels de matériaux de recyclage en bordure de trottoir dans les communautés de Saint-Malo et d’Otterburne et qui sont énumérés à l’annexe B ci-jointe.

Lots that do not have a dwelling unit as per the current Assessment Roll, unless a seasonal camper is located on the property, and multiplexes with more than 4 units are excluded from paying for this service.

Les multiplex de plus de quatre unités sont exclus du paiement de ce service, ainsi que les lots qui n'ont pas d'unité d'habitation selon le rôle d'évaluation actuel, à moins qu'une roulotte de camping saisonnier ou une roulotte motorisée de camping saisonnier ne se trouve sur le bien.

(C) Estimated Cost of the Service

The annual cost to provide the residential curbside service is estimated to be \$43,550 for a bi-weekly pickup service. The net cost to the ratepayers is estimated to be \$16,500.

(C) Cout estimatif du service

Le coût annuel estimatif de la prestation du service résidentiel de collecte en bordure de trottoir est de 43 550 \$ pour un service de collecte aux deux semaines. Le coût net estimatif pour les contribuables est de 16 500 \$.

(D) Method of Calculating the Proposed Special Services Fee

The method and rate of calculating the special services tax is on a per unit basis. The proposed unit rate to be levied on the property is based on the number of dwelling units listed in the Assessment Roll as well as lots with a seasonal camper. This excludes multiplexes with more than 4 units.

(D) Méthode prévue pour le calcul de la taxe sur le service spécial

Le calcul de la taxe et le taux à utiliser à cette fin sont fondés sur une méthode à base unitaire. Le taux unitaire proposé sera perçu sur les biens selon le nombre d'unités d'habitation figurant au rôle d'évaluation ainsi que sur les biens où se trouve une roulotte de camping saisonnier ou une roulotte motorisée de camping saisonnier. Les multiplex de plus de quatre unités sont exclus.

The unit rate for all dwelling units, lots with a seasonal camper and multiplexes of up to 4 units is \$25 per annum.

Le taux unitaire pour toutes les unités d'habitation, les biens avec une roulotte de camping saisonnier ou une roulotte motorisée de camping saisonnier et les multiplex d'au plus quatre unités est de 25 \$ par an.

(E) Funds Generated by this Special Service Levy

See Schedule "B" (spreadsheet of properties) attached.

(E) Fonds générés par ce prélèvement sur le service spécial

Voir l'annexe B (feuille de calcul des biens) ci-jointe.



Denise Parent, CPA/CMA
Chief Administrative Officer / directrice générale

Schedule "B" to Rural Municipality of De Salaberry By-law No. 2415-23

Roll No.	Civic Address	DU	Fee
50725	16171 Otterburne West Rd 34N	1	25.00
51100	33010 Raffard Rd 17E	1	25.00
51150	33030 Raffard Rd 17E	1	25.00
51300	96 Grant St	1	25.00
51400	93 Grant St	1	25.00
52700	16054 Poirier Rd	1	25.00
52725	16070 Poirier Rd	1	25.00
52800	16022 Poirier Rd	1	25.00
53000	16156 Poirier Rd	1	25.00
53050	16170 Poirier Rd	1	25.00
53100	16106 Poirier Rd	1	25.00
53200	34051 May Rd 16E	1	25.00
53500	34068 May Rd 16E	1	25.00
65660	49 Birch Trail	1	25.00
65662	41 Birch Trail	1	25.00
65663	43 Birch Trail	1	25.00
65663.05	45 Birch Trail	1	25.00
65665	8 Cherry Lane	1	25.00
65670	11 Cherry Lane	1	25.00
65700	26 Ave. de l'Eglise	1	25.00
65701	2 Oak Lane	1	25.00
65702	8 Oak Lane	1	25.00
65703	12 Oak Lane	1	25.00
65704	16 Oak Lane	1	25.00
65705	15 Oak Lane	1	25.00
65706	11 Oak Lane	1	25.00
65707	7 Oak Lane	1	25.00
65708	3 Oak Lane	1	25.00
65709	2 Oak Bay	1	25.00
65710	6 Oak Bay	1	25.00
65711	3 Oak Bay	1	25.00
65712	19 Oak Lane	1	25.00
65714	21 Oak Lane	1	25.00
65716	23 Oak Lane	1	25.00
65718	22 Oak Lane	1	25.00
65720	20 Oak Lane	1	25.00
65722	18 Oak Lane	1	25.00
65730	31 Birch Trail	1	25.00
65731	27 Birch Trail	1	25.00
65732	23 Birch Trail	0	x
65732.5	19 Birch Trail	1	25.00
65733	17 Birch Trail	1	25.00
65739	48 Birch Trail	1	25.00
65740	44 Birch Trail	1	25.00
65745	38 Birch Trail	1	25.00
65750		0	x
65752	32 Birch Trail	1	25.00
65754	26 Birch Trail	1	25.00
65756	18 Birch Trail	0	x
65760	8 Promenade Marhema	1	25.00
65760.5	10 Promenade Marhema	1	25.00
65761	14 Promenade Marhema	0	x

Roll No.	Civic Address	DU	Fee
65762	20 Promenade Marhema	1	25.00
65763	26 Promenade Marhema	1	25.00
65764	30 Promenade Marhema	0	x
65765	34 Promenade Marhema	1	25.00
65767	42 Promenade Marhema	0	x
65768	41 Promenade Marhema	1	25.00
65769	35 Promenade Marhema	0	x
65770	33 Promenade Marhema	1	25.00
65771	29 Promenade Marhema	0	x
65772	25 Promenade Marhema	1	25.00
65773	19 Promenade Marhema	1	25.00
65774	13 Promenade Marhema	0	x
65775	7 Promenade Marhema	0	x
65800	20125 PR218	1	25.00
65830	20117 PR218	1	25.00
93900	23102 PR 205 RD 29N	1	25.00
94450	6 Family Lane	1	25.00
94452	12 Family Lane	1	25.00
94454	18 Family Lane	1	25.00
94456	26 Family Lane	1	25.00
94458	32 Family Lane	1	25.00
94460	40 Family Lane	1	25.00
94462	44 Family Lane	1	25.00
94500	46 Family Lane	1	25.00
94560	43 Family Lane	1	25.00
94562	33 Family Lane	1	25.00
94564	27 Family Lane	1	25.00
94566	19 Family Lane	1	25.00
94568	Family Lane	0	x
94570	Family Lane	0	x
99700	29082 Padoue Rd 22E	1	25.00
100000	29085 Padoue RD 22E	1	25.00
100200	22133 PR 205 RD 29N	1	25.00
100800	23043 PR 205 RD 29N	1	25.00
104500	19085 Cure Rd	1	25.00
108100		0	x
108600	33081 Rat River Rd	1	25.00
108625	33069 Rat River RD	1	25.00
141900	17158 Otterburne West RD 34N	1	25.00
141910	86 Grant St	1	25.00
142100	66 Grant St	1	25.00
142200	64 Grant St	1	25.00
142402		1	25.00
142404		1	25.00
142406		1	25.00
142408		1	25.00
143200	53 Main Street	1	25.00
143300		0	x
143400		0	x
143500	43 St. Viateur Ave	1	25.00
143600	39 St. Viateur Ave	1	25.00
143700	33 St Viateur Ave	1	25.00
143800	50 Main St	0	x
143900	44 St Viateur Ave	1	25.00
144000	40 St Viateur Ave	1	25.00

Roll No.	Civic Address	DU	Fee
144100	36 St Viateur Ave	1	25.00
144200		0	x
144300	49 Huard St	1	25.00
144400		0	x
144500		0	x
144800	45 Main St	1	25.00
145000		0	x
145150	33 Ave De L'Eglise	1	25.00
145300	35 Ave De L'Eglise	1	25.00
145400	37 Ave De L'Eglise	1	25.00
145500	45 Huard St	1	25.00
145600	23 Ave De L'Eglise	1	25.00
145700		0	x
145801	41 Main St	1	25.00
145802		0	x
146200	35 Main St	0	x
146202	31 Main St	1	25.00
146203	29 Main St	1	25.00
146206	27 Main St	0	x
146210	25 Main St	2	50.00
146212	6 Robidoux Pl	0	25.00
146214	8 Robidoux Pl	0	25.00
146216	10 Robidoux Place	1	25.00
146218	12 Robidoux Pl	0	x
146220	13 Robidoux Place	1	25.00
146222	11 Robidoux Pl	0	x
146224	9 Robidoux Pl	0	25.00
146226	7 Place Robidoux	1	25.00
146400	29 St Viateur Ave	1	25.00
146450	25 St Viateur Ave	1	25.00
146500	17 St Viateur Ave	1	25.00
146550	21 St Viateur Ave	1	25.00
146600	106 Main St	1	25.00
146710	97 Main St	1	25.00
146775	32125 Martin-Jerome Dr	1	25.00
146780	32115 Martin-Jerome Dr	1	25.00
146785	32107 Martin Jerome	0	x
146790	32097 Martin-Jerome Dr	1	25.00
146800		0	x
146805	19041 River Oak Dr	1	25.00
146815	19047 River Oak Dr	1	25.00
146825	19053 River Oak Dr	1	25.00
146835		0	x
146840	19065 River Oak Dr	1	25.00
147000	32141 Martin-Jerome Dr	1	25.00
147100	32166 Martin-Jerome Dr	1	25.00
147125		0	x
147300		0	x
147320	33021 Martin-Jerome Dr	1	25.00
147400	33033 Road 17.5E	1	25.00
147520		0	x
147600	33077 Martin-Jerome Dr	1	25.00
147620	33061 Martin-Jerome Dr	1	25.00
147625		0	x
148000	33117 Martin-Jerome Dr	1	25.00

Roll No.	Civic Address	DU	Fee
148002	33123 Martin-Jerome Dr	1	25.00
148004	33127 Martin-Jerome Dr	0	x
148006	33131 Martin-Jerome Dr	1	25.00
148008	33135 Martin-Jerome Dr	0	x
148010	33141 Martin-Jerome Dr	0	x
148011	Unit 1 - 4 Ducharme Street	1	25.00
148012	Unit 2 - 4 Ducharme Street	1	25.00
148013	6a Ducharme Street	1	25.00
148014	6b Ducharme Street	1	25.00
148016	8 Ducharme Street	1	25.00
148018	10 Ducharme Street	0	x
148020	14 Ducharme Street	1	25.00
148022	33097 Martin-Jerome Dr	1	25.00
148050		0	x
148600	9 St Viateur Ave	2	50.00
148700		0	x
148800		0	x
148900	52 Grant St	1	25.00
149100		0	x
149150	74 Grant St	1	25.00
149200	78 Grant St	1	25.00
149300	20 Ducharme St	1	25.00
149390	16 St Viateur Ave	1	25.00
149395	12 St Viateur Ave	1	25.00
149400	6 St Viateur Ave	1	25.00
149500	17132 Poirier Rd	1	25.00
149600	17156 Poirier Rd	1	25.00
149625		0	x
149700	17168 Poirier Rd	1	25.00
149800		0	x
149900	127 Grant St N	1	25.00
149950	123 Grant St N	1	25.00
150000	124 Grant St N	1	25.00
150100	132 Grant St N	1	25.00
150500	126 Main St	1	25.00
150705	18004 Otterburne Rd 34N	2	50.00
150710		1	25.00
150750	32 Autumnwood Dr	1	25.00
150755	38 Autumnwood Dr	1	25.00
150760	44 Autumnwood Dr	2	50.00
150765	48 Autumnwood Dr	1	25.00
150766	58 Autumnwood Dr	2	50.00
150767	7 Orchard Rd	2	50.00
150768	5 Orchard Rd	2	50.00
150791	4 Orchard Rd	1	25.00
150792	8 Orchard Rd	0	x
150793	10 Orchard Rd	1	25.00
150794	14 Orchard Rd	1	25.00
151200	33226B Rat River Rd	1	25.00
151350	33226A Rat River Rd	1	25.00
151400	33218 Rat River Rd	1	25.00
151550	33190 Rat River Rd	1	25.00
151610	19023 River Oak Dr	1	25.00
151615	19033 River Oak Dr	1	25.00
151620	19095 River Oak Dr	1	25.00

Roll No.	Civic Address	DU	Fee
151625	19105 River Oak Dr	1	25.00
152100	33172 Rat River Rd	1	25.00
152125	33188 Rat River Rd	1	25.00
152200	33150 Rat River Rd	1	25.00
152225	33142 Rat River Rd	1	25.00
152300	33128 Rat River Rd	1	25.00
152310	33130 Rat River Rd	1	25.00
152400	33096 Rat River Rd	2	50.00
152500		0	x
152575		0	x
152800	33082 Rat River Rd	1	25.00
153310	33019 Robidoux Dr	1	25.00
153360		0	x
153370	33126 Robidoux Dr	1	25.00
153380	33086 Robidoux Dr	0	x
153390	33068 Robidoux Dr	1	25.00
153400	33058 Robidoux Dr	1	25.00
153405	33009 Robidoux Dr	1	25.00
153410	33021 Robidoux Dr	1	25.00
153415	33023 Robidoux Dr	1	25.00
153420	33010 Robidoux Dr	0	x
153600	32170 Rat River Rd	1	25.00
153700	32160 Rat River Rd	1	25.00
154000	19119 River Oak Dr	1	25.00
154002	32136 Rat River Rd	1	25.00
154004	32130 Rat River Rd	1	25.00
154100	19040 River Oak Dr	2	50.00
154200	32066 Rat River Rd	1	25.00
154205		0	x
154206		0	x
154207		0	x
154400	32046 Rat River Rd	1	25.00
154410	32038 Rat River Rd	1	25.00
154425	32052 Rat River Rd	1	25.00
154810	32030 Rat River Rd	1	25.00
154900	32016 Rat River Rd	1	25.00
155000	32022 Rat River Rd	1	25.00
155200	32002 Rat River Rd	1	25.00
155225	31170 Rat River Rd	1	25.00
155300	31148 Rat River Rd	1	25.00
155700	31098 Rat River Rd	1	25.00
155800	31071 Rat River Rd	1	25.00
155825	31074 Rat River Rd	1	25.00
155900	19173 Cure Rd	1	25.00
155905	19183 Cure Rd	1	25.00
155920	19182 Cure Rd	1	25.00
155927	31022 Rat River Rd	1	25.00
155930	31008 Rat River Rd	1	25.00
155940	31002 Rat River Rd	1	25.00
155995	30190 Rat River Rd	1	25.00
156000	30182 Rat River Rd	1	25.00
156050	30180 Rat River Rd	1	25.00
156075	30168 Rat River Rd	1	25.00
156200	30160 Rat River Rd	1	25.00
156300	30124 Rat River Rd	1	25.00

Roll No.	Civic Address	DU	Fee
156700	30114 Rat River Rd	2	50.00
156800	30110 Rat River Rd	1	25.00
156900	30104 Rat River Rd	1	25.00
157230	30100 Rat River Rd	1	25.00
157250	30094 Rat River Rd	1	25.00
157260	30092 Rat River Rd	1	25.00
157410	30082 Rat River Rd	1	25.00
157600	30066 Rat River Rd	1	25.00
159710	29002-A PTH 59	1	25.00
159715	29016 PTH 59	1	25.00
159720	29014 PTH 59	1	25.00
159850	28170 PTH 59	1	25.00
160700	29081 Parenteau Rd	1	25.00
161000	21036 La Fourche Rd	1	25.00
161005	21020 La Fourche Rd	1	25.00
161010	21024 La Fourche Rd	1	25.00
161015		0	x
161100	21014 La Fourche Rd	1	25.00
161200	29107 Parenteau Rd	1	25.00
161210	21010 La Fourche Rd	1	25.00
161220	29113 Parenteau Rd	1	25.00
161300	29121 Parenteau Rd	1	25.00
161470	29122 Padoue Rd 22E	1	25.00
161520	21060 La Fourche Rd	1	25.00
161725	21001 La Fourche Rd	1	25.00
161750	21007 La Fourche Rd	1	25.00
161800	21009 La Fourche Rd	1	25.00
161900	21013 La Fourche Rd	1	25.00
162500	29141 Ruest Rd N 22E	1	25.00
162505	21142 La Fourche Rd	1	25.00
162720	21150 La Fourche Rd	1	25.00
162750	21156 La Fourche Rd	1	25.00
162775	21155 La Fourche Rd	1	25.00
162800	21167 La Fourche Rd	1	25.00
162900	21170 La Fourche Rd	1	25.00
163010	21204 La Fourche Rd	1	25.00
163020	21200 La Fourche Rd	1	25.00
163100	21218 La Fourche Rd	1	25.00
163120	21208 La Fourche RD	1	25.00
163300	21246 La Fourche Rd	1	25.00
163350	21244 La Fourche RD	1	25.00
163360		0	x
163370		0	x
163400	21280 La Fourche Rd	1	25.00
163700	21314 La Fourche RD	1	25.00
164000		0	x
164020	23079 PR 205 Rd 29N	1	25.00
164035	21362 La Fourche Rd	1	25.00
164090	23091 PR 205 RD 29N	1	25.00
164100	23094 PR 205 Rd 29N	1	25.00
164200	22163 PR 205 Rd 29N	1	25.00
164300	23027 PR 205 Rd 29N	1	25.00
165100	36 Ave. de l'Eglise	1	25.00
165150	30 Ave. de l'Eglise	1	25.00
165200	156 Lariviere	1	25.00

Roll No.	Civic Address	DU	Fee
165295	160 Lariviere	1	25.00
165300	172 Lariviere	1	25.00
165325	164 Lariviere	1	25.00
165400	145 Benoit Ave	1	25.00
165401	1 rue Clement	1	25.00
165402	3 rue Clement	1	25.00
165403	5 rue Clement	0	x
165404	2 rue Clement	1	25.00
165405	4 Rue Clement	1	25.00
165406	6 Rue Clement	1	25.00
166000	123 Le Rang	1	25.00
166100	107 Le Rang	1	25.00
166150	102 Le Rang Rd	1	25.00
166400	95 Le Rang	1	25.00
166500	79 Le Rang	1	25.00
166700	61 Le Rang	1	25.00
166705	65 Le Rang	1	25.00
166750	75 Le Rang	1	25.00
166900	13 Lafournaise Pl	2	50.00
167101	39 Le Rang	1	25.00
167101.05	47 Le Rang	1	25.00
167102	12 LaFournaise Pl	1	25.00
167103	51 Le Rang	1	25.00
167104	16 LaFournaise Pl	0	x
167105	20 Lafournaise Pl	1	25.00
167107	26 Lafournaise Pl	1	25.00
167109	32 Lafournaise Pl	1	25.00
167111	38 Lafournaise Pl	1	25.00
167200	21172 PTH59	1	25.00
167300	21151A PTH59	1	25.00
167900	1 Ave. de la Cote	1	25.00
167925	21129 PTH59	2	50.00
168000	112 PR218	1	25.00
168025	116 PR218	1	25.00
168105	23 Bourgeois	1	25.00
168115	27 Bourgeois	1	25.00
168120	29 Bourgeois	1	25.00
168125	33 Bourgeois	1	25.00
168130	37 Bourgeois	1	25.00
168135	39 Bourgeois	1	25.00
168140	8 La Place Arpin	1	25.00
168145	10 La Place Arpin	1	25.00
168150	12 La Place Arpin	1	25.00
168155	14 La Place Arpin	1	25.00
168160	16 La Place Arpin	1	25.00
168165	20 La Place Arpin	1	25.00
168170	22 La Place Arpin	1	25.00
168175	26 La Place Arpin	1	25.00
168177	30 La Place Arpin	1	25.00
168180	32 La Place Arpin	1	25.00
168185	40 La Place Arpin	1	25.00
168187	41 La Place Arpin	4	100.00
168193	27 La Place Arpin	1	25.00
168198	25 La Place Arpin	1	25.00
168200	65 Bourgeois	1	25.00

Roll No.	Civic Address	DU	Fee
168210	61 Bourgeois	1	25.00
168220	57 Bourgeois	1	25.00
168230	53 Bourgeois	1	25.00
168310	7 St-Hilaire	1	25.00
168400	113 St-Malo St.	1	25.00
168695	3 Hebert St.	1	25.00
168700	5 Hebert St.	1	25.00
168710	18 Ave. de la Cote	1	25.00
168720	17 Ave. de la Cote	1	25.00
168725	9 Adelina Ave	0	x
168730	15 Adelina Ave	0	x
168750	2 Hebert St.	1	25.00
168765	18 Adelina	1	25.00
168800	7 Beach Rd	1	25.00
169009	11 St-Hilaire	1	25.00
169010	15 St-Hilaire	1	25.00
169200	19 Le Rang	1	25.00
169500	21151B PTH59	1	25.00
169600	21133 PTH59	1	25.00
169650		0	x
169700	21151C PTH 59	1	25.00
169704	5 Morin Ave	1	25.00
169710	9 Morin Ave	1	25.00
169715	15 Morin Ave	1	25.00
169720	19 Morin Ave	1	25.00
169725	21 Morin Ave	1	25.00
169730	27 Morin Ave	1	25.00
169735	31 Morin Ave	1	25.00
169737	37 Morin Ave	1	25.00
169755	34 Morin Ave	1	25.00
169760	30 Morin Ave	1	25.00
169765	26 Morin Ave	1	25.00
169770	20 Morin Ave	1	25.00
169773	18 Morin Ave	1	25.00
169774	14 Morin Ave	1	25.00
169775	6 Morin Ave	1	25.00
169800	138 St-Malo St.	1	25.00
169900	82 Bourgeois	1	25.00
170000	140 St-Malo St.	1	25.00
170100	144 St-Malo St.	1	25.00
170200	150 St-Malo St.	1	25.00
170250	146 St-Malo St.	1	25.00
170300	83 Ave. de l'Eglise	1	25.00
170800	160 St-Malo St	1	25.00
171200	172 St-Malo St	1	25.00
171400	176 St-Malo St	1	25.00
171500	180 St-Malo St	1	25.00
171600	86 Gosselin Ave	1	25.00
171700	188 St-Malo St	1	25.00
171800	194 St-Malo St	1	25.00
171900	204 St-Malo St	1	25.00
171950	200 St-Malo St	1	25.00
172000	99 Benoit Ave	1	25.00
172010	103 Benoit Ave	1	25.00
172100	91 Benoit Ave	1	25.00

Roll No.	Civic Address	DU	Fee
172400	81 Gosselin Ave	1	25.00
172500	171 Noret St	1	25.00
172600	175 Noret St	1	25.00
172800	82 Ave. de l'Eglise	1	25.00
173000	76 Ave. de l'Eglise	1	25.00
173100	80 Ave. de l'Eglise	1	25.00
173200	77 Ave. de l'Eglise	1	25.00
173300	79 Ave. de l'Eglise	1	25.00
173400	81 Ave. de l'Eglise	1	25.00
173500	145 Noret St.	1	25.00
173600	141 Noret St	1	25.00
173700	80 Bourgeois Ave	1	25.00
173800	76 Bourgeois Ave	3	75.00
173900	72 Bourgeois Ave	1	25.00
174000	144 Noret	1	25.00
174100	148 Noret	1	25.00
174200	150 Noret	1	25.00
174300	160 Noret	1	25.00
174400	72 Ave. de l'Eglise	1	25.00
174500	162 Noret	1	25.00
174600	166 Noret	1	25.00
174700	170 Noret	1	25.00
174900	180 Noret	1	25.00
174925	178 Noret	1	25.00
175000	177 Macaire	1	25.00
175100	171 Macaire	1	25.00
175150	173 Macaire	1	25.00
175200	163 Macaire	1	25.00
175300	167 Macaire	1	25.00
175400	64 Ave. de l'Eglise	1	25.00
175500	68 Ave. de l'Eglise	1	25.00
175600	69 Ave. de l'Eglise	1	25.00
175650	65 Ave. de l'Eglise	1	25.00
175700	66 Bourgeois	1	25.00
175800	64 Bourgeois	1	25.00
175900	142 Macaire	1	25.00
176000	144 Macaire	1	25.00
176100	148 Macaire	1	25.00
176200	150 Macaire	1	25.00
176300	60 Ave de l'Eglise	1	25.00
176400	56 Ave. de l'Eglise	1	25.00
176500	166 Macaire	1	25.00
176550	182 Macaire	1	25.00
176600	67 Lariviere	1	25.00
176700	170 Macaire	1	25.00
176750	169 Lariviere	1	25.00
176800	163 Lariviere	1	25.00
176900	55 De L'eglise	0	x
177000	157 Lariviere	1	25.00
177002		0	x
177100	55 Ave. de l'Eglise	1	25.00
177200	54 Bourgeois	1	25.00
177300	117 De La Grotte Ave	1	25.00
177400	115 Ave. de la Grotte	1	25.00
177500	111 Ave. de la Grotte	1	25.00

Roll No.	Civic Address	DU	Fee
177600	109 Ave. de la Grotte	1	25.00
177700	107 Ave. de la Grotte	1	25.00
177800	101 Ave. de la Grotte	1	25.00
178400	133 St-Malo St.	1	25.00
178800	127 St-Malo st.	1	25.00
179800	126 St-Malo St	1	25.00
180000	128 St-Malo St	1	25.00
180500	79 Bourgeois	1	25.00
180600	77 Bourgeois	1	25.00
180700	73 Bourgeois	1	25.00
180800	69 Bourgeois	1	25.00
180900	51 Bourgeois	1	25.00
181100	45 Bourgeois	1	25.00
181200	103 Ave de la Grotte	1	25.00
181291	199 St-Malo St.	1	25.00
181292	203 St-Malo St	1	25.00
181293	207 St-Malo St	1	25.00
181294	209 St-Malo St	1	25.00
181301	210 Poitras	1	25.00
181303	212 Poitras	1	25.00
181309	133 Benoit	1	25.00
181311	129 Benoit	1	25.00
181400	125 Benoit	1	25.00
181810	102 Ave de la Grotte	1	25.00
182100	118 Ave de la Grotte	1	25.00
182200	120 Ave de la Grotte	1	25.00
182300	124 Ave de la Grotte	1	25.00
182405	8 rue Clement	1	25.00
182600	80 Gosselin Ave	1	25.00
182700	76 Gosselin Ave	1	25.00
182800	74 Gosselin Ave	1	25.00
182900	70 Gosselin Ave	1	25.00
183000	85 Benoit	1	25.00
183100	66 Gosselin	1	25.00
183200	10 Bourgeois	1	25.00
183225	14 Bourgeois	1	25.00
183300	35 Ave. de l'Eglise	1	25.00
183325	20 Bourgeois	1	25.00
183330	24 Bourgeois	1	25.00
183345	29 Ave. de l'Eglise	1	25.00
183350	30 Bourgeois	1	25.00
183400	36 Bourgeois	1	25.00
183500	42 Bourgeois	1	25.00
183600	142 Lariviere	1	25.00
183700	150 Lariviere	1	25.00
183800	43 Ave. de l'Eglise	1	25.00
183850	23 Ave de l'Eglise	0	x
183890	19 Ave de l'Eglise	1	25.00
183900	100 Ave de la Grotte	1	25.00
184000	106 Ave de la Grotte	1	25.00
184100	110 Ave de la Grotte	1	25.00
184300	119 Ave de la Grotte	1	25.00
184400	123 Ave de la Grotte	1	25.00
184500	125 Ave de la Grotte	1	25.00
184550	135 Ave de la Grotte	1	25.00

Roll No.	Civic Address	DU	Fee
184560	131 Ave de la Grotte	1	25.00
184600	158 Benoit	1	25.00
184650	164 Benoit	1	25.00
184660	170 Benoit	1	25.00
184700	150 Benoit	1	25.00
184710	154 Benoit	1	25.00
185010	136 Benoit	1	25.00
185025	130 Benoit	1	25.00
185040	191 Dubois	1	25.00
185070	134 Benoit	1	25.00
185100	126 Benoit	1	25.00
185200	118 Benoit	1	25.00
185300	116 Benoit	1	25.00
185400	112 Benoit	1	25.00
185600	110 Benoit	1	25.00
185700	104 Benoit	1	25.00
185800	201 Dubois	1	25.00
185900	3 Place Maynard West	1	25.00
186000	208 Dubois	1	25.00
186003	7A Place Maynard West	1	25.00
186004	7 Place Maynard West	1	25.00
186006	9 Place Maynard West	1	25.00
186008	13A Place Maynard West	1	25.00
186009	13 B Place Maynard West	1	25.00
186010	15 Place Maynard West	0	x
186012	17 Place Maynard West	1	25.00
186016	18 Place Maynard West	1	25.00
186018	16 Place Maynard West	1	25.00
186020	12 Place Maynard West	1	25.00
186022	10 Place Maynard West	1	25.00
186024	6 Place Maynard West	1	25.00
186050	204 Dubois	1	25.00
186200	207 Dubois	1	25.00
186310	233 Dubois	1	25.00
186325	15 Place Maynard	1	25.00
186350	1 Place Maynard	1	25.00
186351	18 Place Maynard	1	25.00
186352	14 Place Maynard	1	25.00
186353	10 Place Maynard	1	25.00
186400	211 Dubois	1	25.00
186440	227 Dubois Street	0	25.00
186450	219 Dubois	1	25.00
186500	210 Dubois	1	25.00
186512		0	x
186514		0	x
186516		0	x
186518		0	x
186520		0	x
186522		0	x
186524		0	x
186526		0	x
186600	216 Dubois	0	x
186700	224 Dubois	1	25.00
186750	236 Dubois	1	25.00
186800	230 Dubois	1	25.00

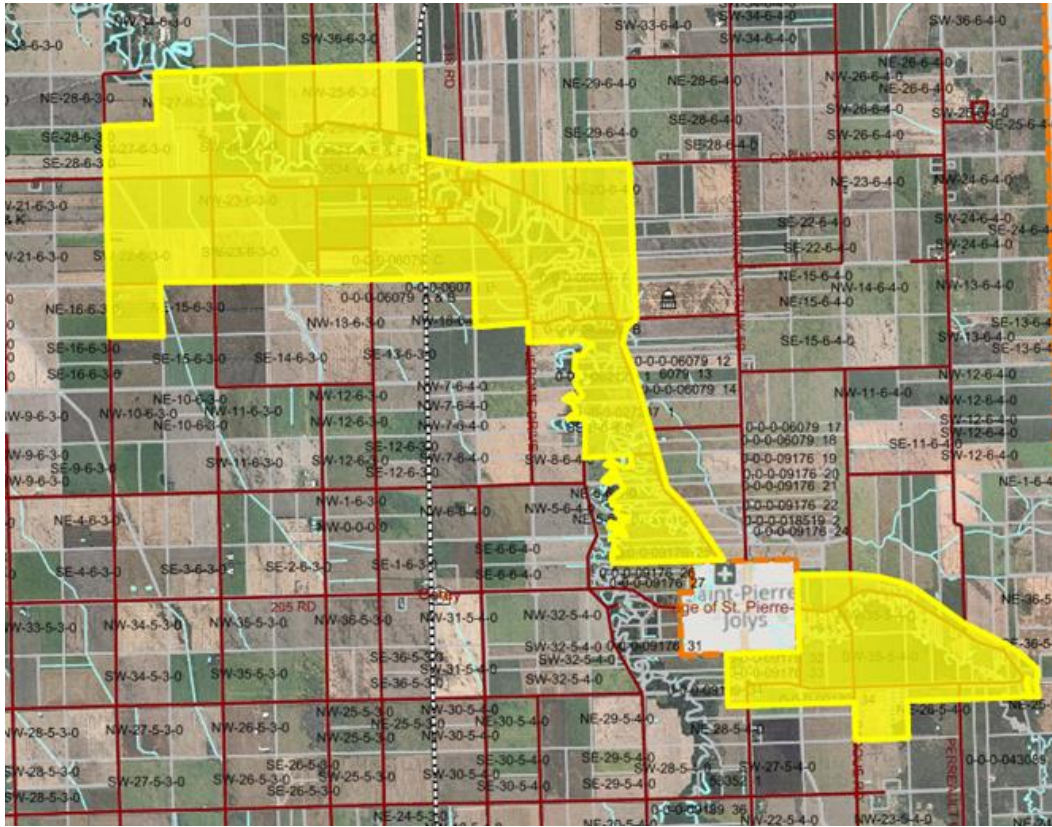
Roll No.	Civic Address	DU	Fee
186900	244 Dubois	0	25.00
187000	260 Dubois	1	25.00
187100	241 Dubois	1	25.00
187150	261 Dubois	1	25.00
187200	281 Dubois	1	25.00
187300	282 Dubois	1	25.00
187400	272 Dubois	1	25.00
187600	88 Benoit	1	25.00
187615	94 Benoit	1	25.00
187620	80 Benoit	1	25.00
187625	191 Macaire South Ave	1	25.00
187630	211 Macaire South	1	25.00
187635	213 Macaire South	1	25.00
187700	102 Benoit	1	25.00
187800	190 Macaire South	1	25.00
187900	72 Benoit	1	25.00
187950	68 Benoit	1	25.00
188100	62 Benoit	1	25.00
188200	52 Benoit	1	25.00
188250	58 Benoit	1	25.00
188300	210 Macaire South	1	25.00
188301	220 Macaire South	1	25.00
188302	226 Macaire South	1	25.00
188303	232 Macaire South	1	25.00
188304	240 Macaire South	1	25.00
188400	233 Macaire South	1	25.00
188410	217 Macaire South	1	25.00
188420	225 Macaire South	1	25.00
188510	241 Macaire South	1	25.00
188550	259 Macaire South	1	25.00
188700	267 Macaire South	1	25.00
188750	281 Macaire South	1	25.00
188800	244 Macaire South	1	25.00
188900	270 Macaire South	1	25.00
192730	22002 PTH59	1	25.00
192740	21179 PTH59	1	25.00
192750	21180 PTH59	0	x
192800	31 chemin St-Charles	1	25.00
192802	23 chemin St-Charles	1	25.00
192804	17 chemin St-Charles	1	25.00
192806	11 chemin St-Charles	1	25.00
192808	9 chemin St-Charles	1	25.00
192810	3 St-Charles	0	25.00
192812	30 chemin St-Charles	1	25.00
192814	26 chemin St-Charles	1	25.00
192818	14 chemin St-Charles	1	25.00
192820	10 chemin St-Charles	1	25.00
192822	4 chemin St-Charles	0	25.00
192826	9 De Salaberry	1	25.00
192828	15 De Salaberry	1	25.00
192830	19 De Salaberry	1	25.00
192832	25 De Salaberry	1	25.00
192836	33 De Salaberry	1	25.00
192838	45 De Salaberry	1	25.00
192840	56 De Salaberry	4	100.00

Roll No.	Civic Address	DU	Fee
192844	52 De Salaberry	1	25.00
192846	48 De Salaberry	1	25.00
192848	44 De Salaberry	1	25.00
192850	34 De Salaberry	1	25.00
192852	32 De Salaberry	1	25.00
192854	24 De Salaberry	1	25.00
192860	8 De Salaberry	1	25.00
192862	2 De Salaberry	0	25.00
192864	59 2nd Street	1	25.00
192866	55 2nd Street	1	25.00
192868	51 2nd Street	1	25.00
192870	47 2nd Street	1	25.00
192872	41 2nd Street	1	25.00
192874	37 2nd Street	1	25.00
192876	33 2nd Street	1	25.00
192901	35 St-Charles	1	25.00
192902	41 St-Charles	1	25.00
192903	48 St-Charles	1	25.00
192904	60 St-Charles	0	x
192905	64 St-Charles	0	x
192906	68 St-Charles	1	25.00
192907	72 St-Charles	0	25.00
192908	76 St-Charles	0	x
192909	80 St-Charles	0	x
192910	86 St. Charles	1	25.00
192911	88 St Charles	1	25.00
192912	90 St-Charles	1	25.00
192913	84 St. Charles	2	50.00
192914	60 De Salaberry	1	25.00
192916	40 St-Charles	0	25.00
192917	34 St-Charles	1	25.00
193200	2 Tetrault Drive	1	25.00
193210	8 Tetrault Drive	1	25.00
193220	12 Tetrault Drive	2	50.00
193230	2 Allee du Paradis	1	25.00
193240	10 Allee du Paradis	1	25.00
193285	74 Beach Road	1	25.00
193290	72 Beach Road	1	25.00
193395	55 Forest Rd	1	25.00
193400	61 Forest Rd	1	25.00
193401	11 Ave de la Cote	1	25.00
193402	5 Ave de la Cote	1	25.00
193405	20 3rd Street	1	25.00
193410	46 Tetrault Drive	1	25.00
193415	48 Tetrault Drive	1	25.00
193420	44 Tetrault Drive	1	25.00
193430	38 Tetrault Drive	1	25.00
193440	34 Tetrault Drive	1	25.00
193450	32 Tetrault Drive	1	25.00
193460	26 Tetrault Drive	1	25.00
193470	20 Tetrault Drive	1	25.00
193475	5 Allee du Paradis	1	25.00
193480	52 Tetrault Drive	1	25.00
193490	54 Tetrault Drive	1	25.00
193500	58 Tetrault Drive	1	25.00

Roll No.	Civic Address	DU	Fee
193510	62 Tetrault Drive	1	25.00
193520	68 Tetrault Drive	1	25.00
193530	72 Tetrault Drive	1	25.00
193540	76 Tetrault Drive	1	25.00
193550	80 Tetrault Drive	0	25.00
193560	41 Tetrault Drive	1	25.00
193570	37 Tetrault Drive	1	25.00
193575	33 Tetrault Drive	1	25.00
193590	27 Tetrault Drive	1	25.00
193592	19 Tetrault Drive	1	25.00
193593	11 Tetrault Drive	1	25.00
193596	12 1st Street	1	25.00
193600	14 1st Street	1	25.00
193610	18 1st Street	1	25.00
193620	24 1st Street	1	25.00
193630	69 Tetrault Drive	1	25.00
193640	23 1st Street	1	25.00
193650	17 1st Street	1	25.00
193700	15 1st Street	1	25.00
193710	11 1st Street	1	25.00
193720	7 1st Street	1	25.00
193730	1 Tetrault Drive	1	25.00
193740	79 Tetrault Drive	1	25.00
193750	73 Tetrault Drive	1	25.00
193770	27 2nd Street	1	25.00
193780	23 2nd Street	1	25.00
193790	19 2nd Street	1	25.00
193800	15 2nd Street	1	25.00
193810	9 2nd Street	1	25.00
193820	1 3rd Street	1	25.00
193830	3 3rd Street	1	25.00
193840	84 Beach Rd	1	25.00
193850	76 Beach Rd	1	25.00
193855	10 3rd Street	1	25.00
193860	4 3rd Street	1	25.00
193870	2 2nd street	1	25.00
193880	6 2nd Street	1	25.00
193890	8 2nd Street	1	25.00
193895	12 2nd Street	1	25.00
193900	10 Adelina Ave	0	x

MAPS OF RECYCLING COLLECTION SPECIAL SERVICE AREA

➤ Otterburne & Surrounding Area



➤ St. Malo Area

